



El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales de hogar. El producto con este indicativo se debe entregar en el punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se recicla de forma adecuada. Para obtener información mas detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración pública de su ciudad, servicio de desechos del hogar o bien con la tienda o distribuidor donde lo compró.

## DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO - CO

### Modelo de pared con relé para el control del ventilador



Modelo 1GA 50916/CO



22070 - VENIANO (CO)  
Via Milanese, 11 - ITALY

ESPAÑOL

Im - DEGAPE007 07/04



#### DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación:	230 V~ 50 ÷ 60 Hz
Relé para el control del ventilador:	1 contacto en el cambio libre de potencial
Capacidad máxima contactos relé:	5(2) A / 250 V~
Grado de protección:	IP42
Tipo de aislamiento:	Clase II
Instalación:	Pared
Ámbito de utilización:	Doméstico o similar
Límites de temperatura de funcionamiento:	-10 °C ÷ +40 °C
Humedad de funcionamiento:	90% HR (máxima)
Tipo de gas detectados:	Monóxido de carbono (CO)
Intervención de alarma:	conforme a la tabla de intervenciones (más abajo)
Tiempo de calentamiento del sensor al encendido:	100 s
Dimensiones y peso:	185 x 86 x 50 mm / 350 g
Normas de referencia para marca CE:	LVD EN 50191 (Directivas 73/23/CEE - 89/336/CEE)
	EMC EN 50270

#### TABLA DE LAS CONDICIONES DE INTERVENCIÓN DE ALARMA

tiempos de intervención de alarma establecidos por la norma EN 502911

Concentración de CO en el aire:	Ninguna alarma antes de:	Alarma antes de:
30 ppm,	120 minutos	---
50 ppm	60 minutos	90 minutos
100 ppm	10 minutos	40 minutos
300 ppm	---	3 minutos

## INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

### Monóxido de carbono (CO) - efectos sobre el ser humano

El monóxido de carbono (CO) es un gas tóxico asfixiante, incoloro, inodoro y no irritante. Su acción tóxica se debe a la propiedad del CO de enlazarse con la hemoglobina de la sangre impidiendo que se una con el oxígeno y lo transporte. El alcance del daño para el organismo depende de la concentración de CO en el aire y del tiempo de exposición del individuo.

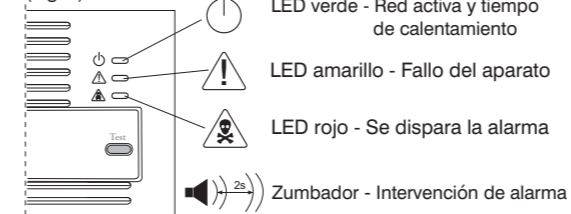
La permanencia prolongada en un ambiente con una pequeña concentración de CO puede provocar graves daños al ser humano; por esta razón el detector de CO interviene de forma inteligente, teniendo en cuenta la concentración y el tiempo de permanencia del monóxido de carbono en el ambiente (véase la tabla de arriba).

El detector de CO no puede prevenir los efectos crónicos de la exposición al monóxido de carbono y no puede proteger completamente a los individuos (especialmente si padecen determinadas patologías) de riesgos especiales.

Los síntomas de envenenamiento por CO son: dolor de cabeza cada vez más fuerte, debilidad, náusea, irritabilidad, estado de confusión mental, reducción de la vista, convulsiones, pérdida del conocimiento hasta el coma, fallecimiento.

### SEÑALIZACIONES

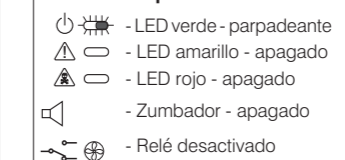
(Fig. 1)



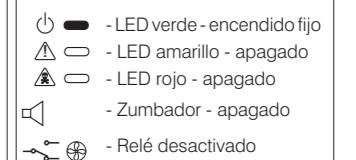
### 1.u - ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO NORMAL

Al encender el aparato o después de una interrupción del suministro eléctrico, el dispositivo permanece en estado no operativo (no detecta el CO) durante 100 segundos para que se caliente la sonda (fig. 2) y luego el aparato pasa al estado operativo "funcionamiento normal" (fig. 3).

#### Fig. 2 - Estado "funcionamiento no operativo"



#### Fig. 3 - Estado "funcionamiento normal"

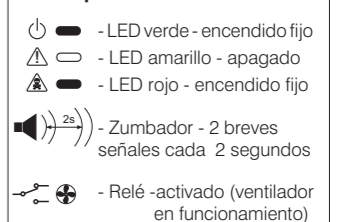


### 2.u - SEÑALIZACIÓN DE ALARMA POR PRESENCIA DE CO

Si la concentración de CO en el ambiente y su permanencia superan los límites de intervención, el aparato se pone en estado de alarma e indica esta situación encendiendo el LED rojo de alarma y emitiendo dos breves señales acústicas cada 2 segundos (fig. 4).

Se activa el relé de mando (ventilador en funcionamiento).

#### Fig. 4 - Estado de alarma presencia de CO



### CESE DE LA ALARMA CO

El estado de alarma cesa cuando la concentración de CO en el ambiente es inferior a 30 ppm (partes por millón) y el aparato vuelve al estado operativo "funcionamiento normal" (fig. 3).

### ATENCIÓN! EN CASO DE ALARMA CO

- MANTENGA LA CALMA Y ABRA PUERTAS Y VENTANAS PARA AUMENTAR LA VENTILACIÓN DEL AMBIENTE.
- BLOQUEE EL USO DE TODOS LOS APARATOS DE COMBUSTIÓN (quemadores de la cocina, calderas, estufas de cualquier tipo, motores de combustión, etc.) Y, SI FUERA POSIBLE, COMPRUEBE QUE ESTÉN APAGADOS.
- ABANDONE EL LOCAL DEJANDO ABIERTAS PUERTAS Y VENTANAS.
- EN EDIFICIOS DE VARIAS PLANTAS, ASEGÚRESE DE QUE TODOS SUS OCUPANTES HAYAN SIDO ALERTADOS DEL RIESGO.
- SOLICITE ASISTENCIA MÉDICA PARA CUALQUIER PERSONA QUE MANIFIESTE SÍNTOMAS DE ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO E INFORME QUE SE SOSPECHA LA INHALACIÓN DE MONÓXIDO DE CARBONO.
- LLAME AL SERVICIO DE ASISTENCIA DE LOS APARATOS DE COMBUSTIÓN Y/O A LA AGENCIA ENCARGADA DEL MANTENIMIENTO (si fuera necesario también al proveedor del combustible) PARA DETERMINAR LA FUENTE DE LAS EMISIONES DE MONÓXIDO DE CARBONO.
- NO UTILICE APARATOS DE COMBUSTIÓN ANTES DE QUE EL PERSONAL CUALIFICADO LOS REVISE Y REALICE EL MANTENIMIENTO SEGÚN LAS NORMAS EN VIGOR.

**ATENCIÓN:** además que por los aparatos de combustión presentes en el ambiente, la presencia de monóxido de carbono puede ser causada por infiltraciones de otros locales o chimeneas, por una elevada concentración de humo de tabaco o contaminación del aire o la presencia de instalaciones de gas ciudad.

### 3.u - SEÑALIZACIÓN DE FALLOS

El LED amarillo encendido fijo o un pitido continuo del zumbador indican siempre un estado de fallo o malfuncionamiento del aparato, que el sistema de autodiagnóstico ha detectado (fig. 5).

#### Atención:

en caso de señalización del estado de "fallo o malfuncionamiento", llamar al instalador.

### 4.u - TEST

Para comprobar el correcto funcionamiento del detector y de los dispositivos conectados, pulse la tecla "Test" situada en la parte frontal del aparato y compruebe las siguientes condiciones: (fig. 6).

- LED rojo encendido
- Emisión de una señal acústica continua
- Relé activado

### 5.u - INSTRUCCIONES PARA UN USO CORRECTO

- NO acercarse al aparato paños impregnados de Alcohol, Acetona, Amoníaco, Lejía o Solventes.
- NO accionar Aerosoles de ningún tipo cerca del detector de CO.
- NO acerque al detector puros o cigarrillos encendidos, mecheros o bombonas con la erogación del gas abierta.
- Con el tiempo los vapores de la cocina y el polvo ambiente pueden alterar las prestaciones del sensor.
- NO ABRIR NI FORZAR el aparato: existe peligro de descarga eléctrica y deterioro.
- Para limpiar el aparato utilizar únicamente un paño ligeramente húmedo.

Fig. 5 - Señalización de fallos

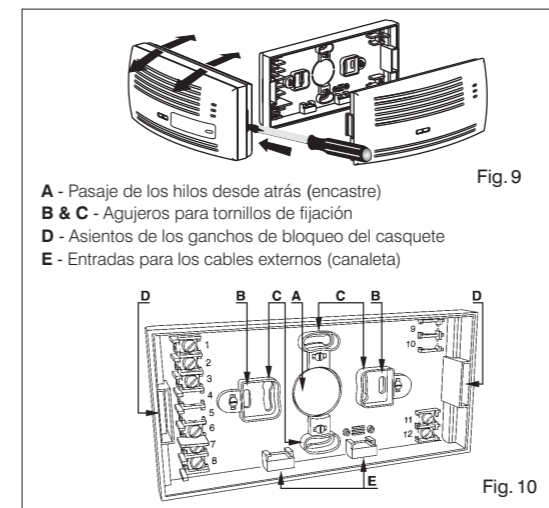
- LED verde - encendido fijo
- LED amarillo - encendido
- LED rojo - apagado
- Zumbador - apagado
- Relé desactivado

Fig. 6 - Test

- LED verde - encendido fijo
- LED amarillo - apagado
- LED rojo - encendido fijo
- Zumbador - señal acústica continua
- Relé activado

### 1.i - OPERACIONES DE INSTALACIÓN

- Abrir el contenedor plástico como se indica en la figura 9, presionando con un destornillador sobre los dos ganchos plásticos laterales y separando las dos mitades.
- Pasar los hilos eléctricos por las aberturas de la base ("A" o "E" en la fig. 10) después de haber retirado los diafragmas plásticos.
- Fijar la base a la pared (o, eventualmente, a la caja de encastre) con 2 tornillos y tacos utilizando los agujeros "B" o "C" (fig. 10). Posicionar la base con los conectores de 1 a 8 a la izquierda.
- Realizar las conexiones eléctricas como se explica en el capítulo 2.i.



### 2.i - CONEXIONES ELÉCTRICAS

**Importante:** la instalación y la conexión eléctrica de dispositivos y aparatos deben ser realizadas por personal cualificado y en conformidad con la normativa y legislación vigente. Este aparato es idóneo para el ambientes domésticos o similares. Para su uso en ambientes especiales, consulte la normativa de ambiente específica.

Los ejemplos presentados en esta documentación son generales.

El detector se debe alimentar con 230 V~ 50 ÷ 60Hz



#### ATENCIÓN:

- La red de alimentación eléctrica debe incorporar un dispositivo que asegure la desconexión omnipolar.
- de acuerdo con las solicitudes de las normas de seguridad de las instalaciones las conexiones eléctricas se deben realizar luego de haber cortado la línea de alimentación 230 V~.

#### Procedimiento de conexión

Cortar la tensión de la red.

Conectar el hilo LÍNEA al conector 11 y NEUTRO al conector 12. (fig. 11).

Conexiones al relé activado por la alarma CO (ej.: al ventilador):

- conector n° 1 = contacto del relé normalmente abierto
- conector n° 2 = común
- conector n° 3 = contacto del relé normalmente cerrado

#### Finalizadas las conexiones eléctricas:

- Insertar el casquete sobre la base y presionar hasta el bloqueo de los dos ganchos laterales.
- Aplicar la etiqueta con el mes y año de sustitución del aparato en el espacio previsto del frontal (ver el capítulo 3.i).
- Anotar las fechas de primera instalación, sustitución y revisiones en los espacios previstos en el capítulo 3.i.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

### INDICACIONES Y PRESCRIPCIONES PARA EL INSTALADOR

LA INSTALACIÓN DEL DETECTOR DE CO NO EXIME DEL CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS NORMAS QUE SE REFIEREN A LAS CARACTERÍSTICAS, LA INSTALACIÓN Y EL USO DE LOS APARATOS CON COMBUSTIBLE INFLAMABLE, LA VENTILACIÓN DE LOS LOCALES Y LA EVACUACIÓN DE LOS PRODUCTOS DE COMBUSTIÓN ESTABLECIDOS POR LAS NORMAS Y POR LAS DISPOSICIONES DE LEGALES DEL PAIS DONDE SE INSTALA EL DETECTOR.

### INDICACIONES PARA LA INSTALACIÓN

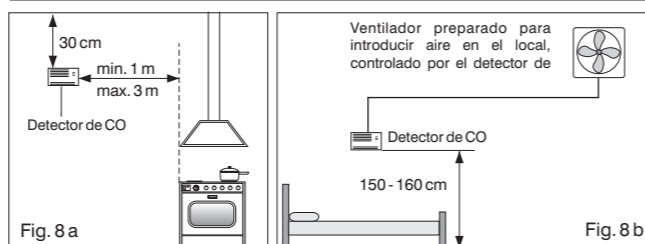
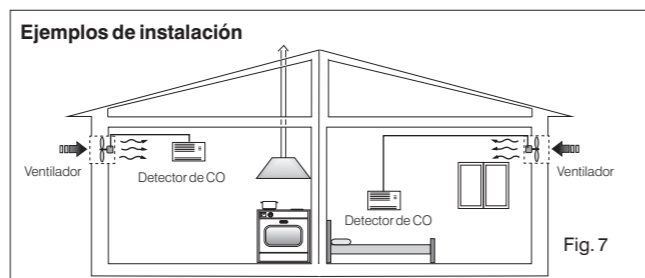
#### INSTALACIÓN EN LOCALES CON APARATOS DE COMBUSTIÓN (EJ.: COCINA)

- Instale el detector de CO a 30 cm máx del techo (fig. 8 a).
- Instale el detector de CO de 1 m a 3 m de los aparatos de combustión

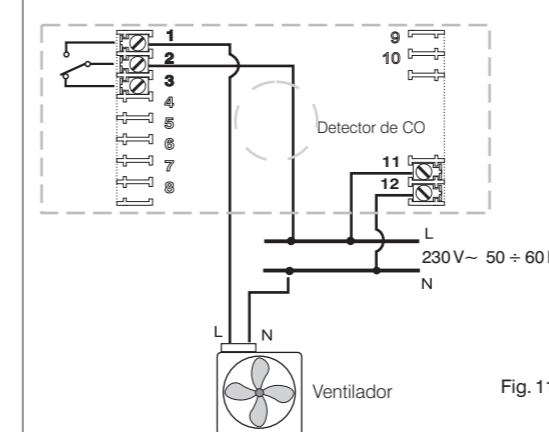
#### INSTALACIÓN EN LOCALES SIN APARATOS DE COMBUSTIÓN (EJ.: DORMITORIOS)

- Instale el detector de CO a 150 ÷ 160 cm máx. del suelo (fig. 8 b).

**ATENCIÓN:** No instalar el detector cerca de respiraderos, calefactores, acondicionadores de aire, ventanas y dispositivos de ventilación. (fig. 8 c).



### Conexión del detector de CO a un ventilador



**IMPORTANTE:** si al relé de alarma CO se conecta un ventilador, instálelo y conéctelo de forma que cree un flujo de aire desde el exterior hacia el interior de los locales con presencia de CO.

### 3.i - REGISTRO DE FECHAS DE SUSTITUCIÓN DEL APARATO

Nota: de acuerdo a la norma de referencia, el aparato debe ser reemplazado después de 5 años y la fecha de sustitución debe escribirse en el frontal del mismo, en el sitio que aparece en la fig. 12.

- Despegar de la hoja adjunta la etiqueta adhesiva correspondiente al mes de la instalación (sustitución) (ej. enero = 01, octubre = 10) y aplicarla en el aparato.
- Despegar la etiqueta correspondiente al año de sustitución del aparato y aplicarla. Por ej. Año de instalación 2004 + 5 años: pegar la etiqueta 2009).
- Registrar, en los espacios que se indican más abajo, las fechas de instalación, sustitución y eventual revisión.

Etiquetas de meses de sustitución		Etiquetas de años de sustitución		
Año de instalación	Años de sustitución	Año de instalación	Años de sustitución	Año de instalación
01	07	2004	2009	2015
02	08	2005	2010	2016
03	09	2006	2011	2017
04	10	2007	2012	---
05	11	2008	2013	---
06	12	2009	2014	---

Ejemplo: si la fecha de instalación cae en febrero de 2004, pegar las etiquetas:

**ESCRIBIR LOS DATOS INDICADOS**

Fecha de instalación

Fecha de fabricación

Fecha de revisión

Fecha de sustitución

Lugar de instalación

Sello y firma del instalador